

# جَرْلَكْ مَحَاجَتْ

١٢٩٠

۹۷

## جمعه ایرتسی

نومرو	بجاذی الاول	سنه	کانون ثانی	سنه	صحیفه
۴۸۱	۲۶	۱۳۰۶	۱۴	۱۳۰۴	۵۶۱۵

- ( اشبو غزته بهر هفته جمعه ایرتسی کونلری چیقار . سنه لکی در سعادت ایچون مجیدیه یکرمی غروش )
- ( حسابیله التمش غروشد . طشره لر ایچون اون بش غروش بوسه اجرتی ضم اولنور . بـر )
- ( نسخه ای سنه مجیدیه یکرمی غروش اولق اوزره یوز پاره یه هر یرده صاتیلور . درج اولنـه جـق )
- ( اعلاناتک هر برندن بر مجیدیه اخذ اولنور . سـنـدـلـکـنـهـ مشـترـیـ اـولـقـ اـسـتـیـاـنـلـرـ عـدـلـیـهـ نـظـارـتـیـ )
- ( دائرـسـنـدـهـ کـائـنـ جـرـیدـهـ مـحـاـكـمـ اـدـارـهـ سـنـهـ مـرـاجـعـتـ اـيـلـمـلـیدـرـ )

طولاـیـ رـسـمـ تـمـغاـ نـظـ اـهـنـامـهـ سـنـهـ توـفـیـقاـ اـسـتـحـصالـ  
اوـلـنـهـ جـقـ جـزـایـ نـقـدـیـلـرـکـ هـاـنـ صـنـدـوـقـلـبـنـهـ تـسـلـیـمـ  
ایـلـمـلـیـهـرـکـ وـبـوـنـلـدـنـ حـاـنـدـاـتـ اـفـرـازـ اوـلـنـیـهـرـقـ  
محـرـرـلـکـ حـاـصـلـاتـیـلـهـ بـرـاـبـ طـوـغـرـیدـنـ طـوـغـرـیـیـهـ  
نظـارـتـ وـزـنـهـ سـنـهـ اـرـسـالـ اوـلـنـیـیـ لـزـوـمـنـکـ بـعـضـ  
طـرـفـدـنـ اوـلـنـانـ سـؤـالـهـ مـبـنـیـ تـعـمـیـمـاـ تـبـلـیـغـیـ خـمـنـنـدـهـ  
اشـبـوـ تـحـرـیـرـاتـکـ نـسـخـ مـطـبـوـعـةـ کـافـیـهـ وـمـصـدـقـهـ مـیـ  
لـعـاـ اـرـسـالـ فـلـنـدـیـغـیـ بـیـانـیـلـهـ شـقـهـ تـرـقـیـ قـلـنـدـیـ .

## قسمـهـ مـهـمـ

- ( ۴ کـانـونـ ثـانـیـ سـنـهـ ۳۰۴ـ تـارـیـخـنـدـهـ وـلـاـیـاتـ )
- ( اـسـتـیـنـافـ مـدـعـیـ عـمـوـمـیـلـکـارـیـلـهـ مـسـتـقـلـاـ اـدـارـهـ )
- ( اوـلـنـانـ مـحـلـارـ مـدـعـیـ عـمـوـمـیـ مـعـاـونـلـکـلـارـیـنـهـ )
- ( يـازـيـلـانـ تـحـرـاتـ عـمـوـمـیـهـ صـورـتـیدـرـ )

اصـحـابـ مـصـاحـ طـرـفـدـنـ تـرـجـهـ وـتـصـدـیـقـ اوـلـنـقـ  
اوـزـرـهـ مـقـاـوـلـاتـ مـحـرـرـلـیـنـهـ تـوـدـیـعـ وـاعـطـاـ اوـلـنـانـ  
سـنـدـاـتـهـ نـسـبـتـدـنـ دـوـنـ پـوـلـ وـضـعـ اوـلـنـسـنـدنـ

( ۹ کانون ثانی سنه ۳۰۴ تاریخنده درسعادت )  
 ( محاکم رؤس اسیله ولایت استیناف مدعی )  
 ( عمومیلرینه و مدعی عمومی بولنیان محلار مدعی )  
 ( عمومی معاونلرکنندیه یازیلان تحریرات عمومیه )  
 ( صورتیدر )

رسم تغایر قانونیکی برخی التنجی ماده سند مصالح ذاتیه ایچون مقامات رسیمه یه رأساً یازیلان تذکره و تقریر و عرضه الارک پواسز اوله رق یازیلش اولدینی خالده مأمورین طرفتن قبول او لنبیوب رد واهاده اولنه جنی واکر قبول ایدیلو بد بر محله حواله اولنور واوزرینه دیکر معامله اجرا قلنور ایسه حواله ایدن ومعامله بی اجرا ایلیسان مأمورلرک هر برندن یارمشر عثمانی التونندن اوج التونه قدر جزای نقدی النه جنی محترم اولدینی حالده بعض دوازدن بوکی پواسز عرضحال و تقریرلر ورود ایت کده اولوب اکرچه بومقوله اوراق اوزرینه معامله نظایمه اجرا ایدلما مکده ایسه ده بولیه پولسز عرضحال و تقریلک قبول او لنسی مغایر قانون اولعله برابر ایشلر جه تا خراتی استلزم ایده جنی در کار اولوب بوایسه رهین جواز اوله میدعنه بناء بعدازنین اصحاب مصالح طرفندن پواسز اوله رق ویریلان اوراق قبول ایدلما مسی و خلافنده حرکت ایدنلردن جزای نقدی النسی

## قسم غیر جنی

### محکمه تمیز جزا داره مسی

جرمک نوعنک مجرمیت قرارنده تعین ایدلی و بد تحديد جزا قرارنده تصريح ایدلسی نقض حکمی موجب اولور . اکثریت نظر امیه ایله اعطای اولنان مجرمیت قرارنده مختلف اولان اعضا نک اینه درجه بحیازات قسمه دخی اشتراك ایله اولبا بدہ رأی ویرملری قانوناً لازم کاور عکسی حالت و قوی نقض حکمی استلزم ایدر .

ایدین ولایتی استیناف محکمه مسی جزا داره سنتک ۱ شعبان سنه ۳۰۳ و ۲۳ نیسان سنه ۳۰۳ تاریخنلی واوتوز اوج نومروی اعلایی و اوراق

در دنجی کونندن اعتباراً اون بش و چاقر شریف احمدک دخی قانون مذکورک یوز یتش بشنجی ماده سند توفیقاً و تاریخ توفیق اولان شهر مذکورک او نجی کونندن اعتباراً جرح فعلنک سبب شدت عدیله بعد الشهید درت سنه مدلوله کورکه قولنلرینه والایحاق او غلى حسن ایله دیکر احمد حفلنده مدار حکم احوال کوریله مديکنندن برائتینه قرار ویریله رک تقیم قلنلیغی حاوی بو لنیش و محکومان مرقومان طرفندن ویریلوب اوراق میاننده بولنان ایکی قطعه لایحه اعتراضیده موقع جرمده کوریلان قاکندولرینک ایسه ده و قعدن خیلی زمان مقدم صاتلش ایدو کمند وینه مدار حکم عد ایدیلان و محل وقواتند بولنان مقوا کلام ایله مستعمل چنبر کور او غلى نام شقینک اولوب مرقومک معروف مشهور اولان شقا وتندن خوفاً مقتول مرقومک مخدومی محکمده تحويل ایمان ایدرک جرح وقتل فعالی کندولرینه عطف ایدلیکنندن ولاجل المعاشه مذکور کلاهه و حضوری لازم کلان شاهدرک جلی اشای محکمده ده طلب او لنسی ایسه ده جلب او لندیغی کی تحقیقات مکمله دخی اجرا ایدلیه رک اعطای حکم ایدلش او لد یعنده واعتراضات ساره دن بخته اعلام مذکورک نقصیله اجرای معذلت او لنسی استدعا او لنسی و تبلیغنا مدد دخی اشخاص مرقومه نک خانه یه سرقت قصدیله کیدکاری اصولاً ثابت اوله مدیغندن در دنجی ماده سند فقره اولیسنه توفیقاً و تاریخ توفیق اولان او چیزوز ایکی سنه مسی شعبانک

او قو دیر دقدن صکره « مخبره خطاباً » اسمی پدرینک  
اسمی شهرتی سن صفت صنعت تابعیت مذهب ملت  
و محل ولادت دائمی و یاموقت اقامه کاهنی و متأنل  
او لوب اولمیغی و مظنون علیه فعال مشتک بہمن  
اوی واخود صکره تشخیص ایدوب ایت-دیکنی  
و برکونا قرابت و خصوصت رجیه و صهریه می  
و عداوتی و دوستگی او لوب اولمیغی واولمیغی  
حاله نه درجه ده ایدوکی و دعواده مدخل و نتیجه  
حکمیه حصله سندن کرک طوغزیدن طوغزی به  
و کرک بالواسطه منفعت و مضاری او لوب اولمیغی  
صور دی

خدمه اطناس — « رئیس افندي به خط-باً »  
مخبر رک ایکیس-یده کلش موجود در افندم  
دیشد

رئیس مخایل افندي — « خدمه به خط-باً »  
مخبر کنندیلر به تشخیص ایدیلان او طده ده  
او تور سونلر جاغر لدقده بر بر کلاسونلر و شمده  
یانی موریا کاسون دبو امر و برمشدر

خدمه — مخبر مرقوم یانی بی کنیرو ب محابرله  
مخصوص صندالیه به او تور تدی .

رئیس مخایل افندي — « مخبره خطاباً » سنه  
او جله تبلیغ ایت-دیریلان جلبنا-امه بی محکمه به ابراز  
ایدیکز دبو امر و برمشدر .

مخبر یانی موریا — کندیسنه تبلیغ ایت-دیریلان  
و زدنده نسخه ثانیه می قالان فی ٢٢ تشرین ثانی  
سنه ٣٠٤ تاریخی واچیوز بر نوم روی جلبنا-امی  
هیئت محکمه به ابراز و رئیس افندي به تقديم  
ایتدی

رئیس مخایل افندي — مذکور جلبنا-امه بی

مخالف اولان اعضانک تعین درجه مجازات فسنه  
دخت اشتراک ایله او لباده رأى و بر میو بده بته برائت  
رأیشه بولندیغی بیان و تحریر ایلش اولمی مخالف  
اصول و نقض حکمی مستوجب احوال الدن او لوب  
ماموریت مشار ایهانک مطالعات و افعده می بجا  
کورملکه اصول محاکمات جزا ایه قانونک اوچیوز  
اون در دنجی ماده سنه توفیقاً اعلام مذکور رک  
بر موجب تبلیغ نامه نقضه و احکام قانونیه داره سند  
یکیدن اجرای محاکمه ایچون اوراق مرقومه نک  
حمله اهاده سنه و خرج تعرفه سنه اوتوز  
سکننجی ماده می مو جنجه تبیز اعلای خرجی  
اولان ایکیوز غروشك بالتحصیل محکمه تبیز جزا  
داره سنه لزوم ارسالنه قرار و برلدى .

في ٢٤ جدادی الاول سنه ٣٠٥  
وفي ١٤ کانون ثانی سنه ٣٠٤

( امروز قضایی بدایت محکمه می رئیسی )  
( مخایل قاچار و ناس افندي طرفندن مر رسول )  
( ضبط ورقه سندن مایعد )

رئیس مخایل افندي — مخبر بوصله سند  
اسامیسی کوستیریلان و اصولاً او جله کندیلر شه  
جلبنا-امه تبلیغ ایت-دیریلان مخبر رکاوب موجود  
او لوب اولمیغی خدمه اطناسن صور دی

بحثه حرکتلری قانون جزانک بوز یتش در دنجی  
و بوز یتش بشنجی ماده رینه موافق عد او لنش  
ایسده مذکور خانه به قصد ایله کیدکاری  
کوسترمدیکنیه نوع قتل حقنده مجرمیت قرار نده  
مذا کره جریان ایندیکنده و هیئت محکمه دن شریف  
اجدک برائت راینده بولندیش اولان ذات تعیین  
مجازات خصوصنده رأى و بر میو بنه مرقومک  
برائت راینده بولندیغی ذکر و تحریر ایلدیکنیه  
مبی اصول محاکمات جزا ایه قانونک اوچیوز  
اون در دنجی ماده می مو جنجه اعلام مذکور رک  
نقضی طلب او لنش او لغله محکمه تبیز جزا داره می  
اسباب آتیه به مبنی ٢٤ جدادی الاول سنه ٣٠٥  
و ١٤ کانون ثانی سنه ٣٠٤ تاریخی قرار ایله اعلام  
مذکوری نقض ایشدر

برائت محکمینک رأساً و رسماً تبیز بنه مساغ قانونی  
اولمیغندن يالکز جنایت حکمندن طولاً ساور  
اوراق دعوی دخت قرائته تدقیقات تبیز بنه ابتدار  
او لندقه مجرمیت قرار نده جرمک نوعی تعین ایدلک  
لازم کلور ایکن ایلیوب يالکز تحبد جزا  
قرار نده متهملک خانه مذکوره سرقت قصد-دیله  
کیدکارینک ثابت اوله میغی عباره می کوریله رک  
بونلر مخضـاً قتل فعلی ایقاع ایچونی کیمـشـلـرـدـرـ  
یو خـیـهـ بـشـقـهـ بـرـسـبـیـهـ مـبـیـ کـیدـکـارـیـ صـرـدـهـ بـیـلـنـلـنـهـ  
تحـدـثـ اـیـدـنـ هـنـازـعـهـ اوـزـرـینـهـ مـیـ قـتـلـ مـذـکـورـ  
و قـوـبـوـلـشـدـرـ بـوـجـهـ تـلـرـ تـدـقـيقـ وـمـذـکـرـهـ اـولـهـ اـولـهـ رـقـ  
ذـکـرـ اـولـنـانـ بـجـرمـیـتـ قـرـارـیـهـ درـجـ اـیـلـمـاسـیـ  
وـاـکـثـرـ بـظـامـیـهـ اـیـلـهـ اـعـطـاـ اوـلـنـانـ بـجـرمـیـتـ قـرـارـیـهـ

جواباً بیان ایندی

رئیس مخ-ایل افندی — « مخبره خطاباً »  
اغریده قریه‌ی لیکری یورکی نام خاتونک سرفت  
ایدیلان برأس قوزیمه‌ندن طفلو لای محکمه سزی  
شہادت ایچون جلب ایندی پلدیکاز کوردیکاز  
ایشتدیکاز و الحالصل معلومانکز نه درجه‌ده ایسه  
ناقص وزائد اولمیه‌رق حقیقت حالی سویله‌ی جککزه  
دار قانون سزه برین تکلیف ایندی یور ۰

مخبرمرقوم یانی — ایده‌رم افندم دیسله همان  
رئیس افندینک ایاغه قبام اینلری حمقنده اولان  
اشارق اوزرینه هیئت حاکم حاضره و طرفین  
وسامعین موجوده قیام ایده‌رك مخبر انجیل شریف  
اوزریه وضع دسته آینی وجهه تخیلی اجرا  
اولندي ۰

رئیس مخ-ایل افندی — مخبره خطاباً انجیل  
شریف اوزرینه یعن ایتدیکاز معلومانکز نه ایسه  
سویله دکلیه‌لم دیدی واستنطاق داوه سبجہ مضبوط  
اولان افاده سلیمه میدر دبو صوردی ۰  
ویردی

مخبر اخبار وشهادته — وبریلان خبر اوزرینه  
قریه‌سی مختاری وغیرغور نیقولا ایله مظنون علیه  
مرقومک خانه می بالتحری برقوزی دریسله  
مايه‌سنی بولادقلربی واخیراً مرقوم غریغور ایله  
برابر مرقومک قریه‌ده بولن-ان طاخنانه‌سننه عزیمت  
وکنده‌سنی بولامدقن زماندره سننه و باردقلنده  
اوراده بولوب چانطه‌سی یوقله ایدل-دکده ات  
قوقوسی اولدیغئی و مظنون علیه بونی کورمسیله  
کنده طوارلندن خطاء بـ رطوار اورمش اوللغه  
ذبح ایدلیکنی پـان ایدل‌کدن‌نصرکره طاخـانه سنک  
تحویلچون برلکده کاولر ایکن « امان الله ایچون  
نه اولدی ایسه اولدی شـ و فعل سرفتنی میدانه  
چیقـ ارمیه سـکر » دبورجا ایندیکنی و طاخـانه سـی  
بالتحری مسروق فوزینک لم و دریسنی بولدقـربـی  
وبونـک اوزرینه تکرار فعل سرفتنی میدانه ویرمامـک  
ایچون کرکـ کـنـدـیـلـیـنـه و کـرـکـ فـوزـیـ صـاحـبـ سـنـه

رجا ایدلیکنی سویله

رئیس مخ-ایل افندی — مخبره خطاباً علیه‌نه  
اخبار وشهادت ایندیکاز حضور محمده اولان  
مظنون علیهمیدر دبو صوردی ۰

مخبرمرقوم یانی — اوت افندم بوطنـه فـلـوز

اوـلـدـیـغـئـیـ سـوـیـلـوـبـ اـکـاـ توـجـهـهـ پـرـمـقـلـهـ اـشـ اـرـتـ  
ایـلـدـیـ ۰

رئیس مخـ-ایـلـ اـفـندـیـ — ضـبـطـ کـاتـبـیـ اـفـندـیـ یـهـ  
خطـابـاـ » مـخـبـرـکـ ضـبـطـ اـیـمـشـ اـوـلـدـیـغـئـ اـفـادـهـ سـنـیـ  
جهـهـرـاـ اوـقـوـیـکـ وـمـخـبـرـهـ خـطـابـاـ » شـهـدـیـ اوـقـوـنـهـ جـقـ  
افـادـهـ کـرـهـ دـقـتـ اـیدـکـزـ دـیـوـاـرـ وـیـرـدـیـ

ضـبـطـ کـاتـبـیـ اـفـندـیـ — مـضـبـوـطـ اـفـادـهـ مـذـکـورـهـ بـیـ  
جهـهـرـاـ وـوـجـاهـاـ اوـقـوـدـیـ

رئیس مخـ-ایـلـ اـفـندـیـ — مـخـبـرـهـ خـطـابـاـ » اـفـادـهـ کـرـ  
اشـتـهـ اوـقـوـنـدـیـ شـهـادـتـ وـاـخـبـارـ کـرـهـ موـافـقـ اوـلـوـبـ  
اوـلـدـیـغـئـیـ سـوـیـلـیـکـ وـاوـلـدـیـغـئـیـ حـالـدـهـ اـمـضاـ  
ایـدـیـکـزـ

مخـبـرـ مرـقـوـمـ یـانـیـ — اـخـبـارـ وـشـهـادـتـهـ موـافـقـ  
وـمـطـابـقـ وـمـكـمـلـ اوـلـدـیـغـئـیـ جـوـابـاـ بـیـانـ اـیـلـهـ تـصـدـیـقـ  
وـیـاـزـیـ بـلـدـیـکـیـ جـهـتـهـ خـاـچـ اـشـارـتـیـ مـخـبـرـیـانـیـ وـضـعـ  
ایـلـدـیـ ۰

رئیس مخـ-ایـلـ اـفـندـیـ — مـدـعـیـ عـمـوـیـ و~ مـظـنـون~  
علـیـهـ خـطـابـاـ » مـخـبـرـکـ کـرـکـ ذـاتـهـ وـکـرـکـ شـهـادـتـهـ قـارـشـوـ  
برـاعـتـ اـضـکـزـ وـارـمـیدـرـ دـیـوـ صـورـدـیـ

مـدـعـیـ عـمـوـیـ و~ مـظـنـون~ عـلـیـهـ — مـخـبـرـ مرـقـوـمـ قـوـمـ یـانـیـکـ  
کـرـکـ ذـائـ وـکـرـکـ شـهـاـ دـتـ عـلـیـهـهـ بـرـاعـتـ اـضـاضـیـ  
اوـلـدـیـغـئـیـ سـوـیـلـدـیـلـرـ

اعـضـاـ نـیـقـوـلاـکـیـ اـفـندـیـ — مـخـبـرـ مرـقـوـمـ یـانـیـکـ  
حـضـورـ مـحـمـمـدـهـ ضـبـطـ اـیدـیـلـانـ اـخـبـارـ استـنـطـاقـ  
داـرـهـ سـبـجـهـ مـظـبـوـطـاـ وـاـلـانـ اـفـادـهـ سـنـهـ مـطـابـقـ اوـلـدـیـغـئـیـ  
هـیـثـتـ حـاـکـمـهـ یـهـ خـبـرـ وـیـرـمـشـدـرـ

رئیـسـ مـیـخـاـیـلـ اـفـندـیـ — خـدمـهـ اـطـنـاشـ خـطاـبـاـ  
مـخـبـرـیـانـیـ بـیـ یـوـبـیـ یـعـنـیـ مـخـبـرـلـکـ استـاعـنـدـصـکـرـهـ  
کـنـدـیـلـرـیـنـهـ تـخـصـیـصـ وـتـعـیـنـ اـیدـیـلـانـ مـحـمـدـهـ  
اوـطـوـرـسـوـنـلـرـ

خدمـهـ اـطـنـاشـ — مـخـبـرـ مرـقـوـمـ یـانـیـ بـیـ الـوـبـ  
مـحـلـ مـخـصـوـصـنـهـ کـوـتـورـمـشـدـرـ

رئـیـسـ مـیـخـ-ایـلـ اـفـندـیـ — خـدمـهـ یـهـ خـطاـبـاـ دـیـکـرـ  
مـخـبـرـیـ کـتـورـیـکـزـ دـیـوـاـرـ وـیـرـمـشـدـرـ

خدمـهـ — دـیـکـرـ مـخـبـرـیـ کـتـیـروـبـ مـخـبـرـلـهـ مـخـصـوـصـ  
صـنـدـالـیـهـ یـهـ اوـتـورـتـشـدـرـ

رئـیـسـ مـیـخـاـیـلـ اـفـندـیـ — مـخـبـرـهـ خـطاـبـاـ » سـزـهـ

رئیس مخایل افندی — مظنون علیه ک احوال  
سابقه سی نصل بیلدکاری خنجر مرقوم غریغور  
و دیگری یانیدن صور دی

مخبر غریغور ویانی — مظنون علیه ک احوال  
سابقه سی یولنده او لدیغی جواباً خبر ویرمشدر

رئیس مخایل — ضبط کاتبی افندی یه خطاباً  
مخبر ک شمی دی ضبط اینش او لدیگر افاده سی جهراً  
او قویکز و مخبره خطاباً شمی او قو نه حق افاده کرده  
دقت ایدیگر دیو امر ویرمشدر

ضبط کاتبی افندی — مخبر رک افاده مضبوطه سی  
جهراً و وجاهه اوقودی

رئیس مخایل افندی — مخبره خطاباً « مضبوط  
افاده کز او قو ندی اخبار و شهادت کرده موافق  
ومطابق او لووب او لدیغی سؤال و او لدیغی حاله  
امضا ایدیگر دیو امر ویرمشدر

مخبر مرقوم غریغور — مضبوط افاده سی شهادت  
و مقصده بیه موافق و مکمل او لدیغی بیان و تصدیق  
ایندی ویازی بیلدیگرندن حاج اشاره سی وضع ایلدی

شریف او زرنه یعنی ایدیگر شهادت و معلومات کر  
نه ایسه سویلیگر دکله یلم دیدی و استنطاق  
داره سنجه مضبوط او لان افاده سیله مطابق او لووب  
او لدیغی تدقیق اینک او زره او جه مضبوط اوراق  
استنطاقیه بی اعضا عنکلی افندی یه ویرمشدر

مخبر مرقوم غریغور — ویرلان خبر او زرنه  
کندیسی مختار و کوی قور بیسی یعنی مو ریا ایله  
بر لکده مظنون علیه ک خانه سنه عزیزه تحریات  
لازمه بی بالا جرا بر قوبی دریسی بیه ما یه سی  
بولدقلی واخیراً مرقوم یعنی ایله مرقوم قیرده  
بولنان طاخانه سنه کیده رک کندیسی بولادقلنند  
ماندره سنه وارد قلنند او راده بولوب چانطه سی  
بوقله ایدل دکده ات قو قو سی او لدیغی و مظنون  
علیه بونی کور مسیله کندی طوار لرندن خطاء  
بر طوار اور مس اول مغلله ذبح ایلدیگر بیان  
ایندک دنکر که اور ادن طاخانه سنه تحریسی ایچون  
بولده کلیر لایکن « امان الله ایچون نه او لدی ایسه  
او لدی شو فعل سرفتی میدانه چیقار میگز « دیورجا  
ایندیکی و طاخانه سی دخی بالخری مسروق  
قوزینک لم و دریسی بولادقلنی و بونک او زرنه  
فعل سرفتی میدانه و برمامک ایچون تکرار  
کندیلر یه و قوزی صاحبه سنه رجا ایلدیگر  
آخبار ایندی

اور اده اقامه ایندیکه او لدیغی و مظنون علیه  
مرقومی کو جک یاشندن بری تشخیص ایلدیگر  
واسی غریغور پدرینک نیقولا و مظنون علیه  
مرقومه صهرآ و رحیما بر کونا قرابت و خصوصی  
 وعداوتی و دوستلغی و دعوا و ده مدخلی و نتیجه  
حصله سندن کرک طوغیرین طوغیری بیه و کرک  
با الواسطه منفعه و مضری او لدیغی سویلی

رئیس مخایل افندی — مخبره خطاباً اغیریده  
قریه لی ایکری بور کینک سرقت ایدیلان بر اس  
قوزی سندن طولابی محکمه سزی شهادت ایچون  
جلب ایندی بیلدیگر کور دیگر ایشندیگر  
واحد اصل بوبابده معلومات کر نه ایسه ناقص و زائد  
او لدی رق حقیقت حالی سویلیه جگکزه دار قانون  
سزه بیمین تکلیف ایده بور

مخبر مرقوم غریغور — ایده رم اقدم دیمسیله  
رئیس افندیک همان ایاغه قیام ایتلری حقنده کی  
اش ارق او زرنه هیئت حاکم حاضره و طرفین  
و سامعین موجوده قیام ایده رک مخبر انجیل شریف  
او زرنه وضع دستله آبی وجهه تخلیق اجرا  
اولندی

رئیس مخایل افندی — مخبر خطاباً انجیل

او جه تبلیغ ایندیکه یلان جلبنا مه بی محکمه بیه  
ابر ز ایدیگر دیو امر ویرمشدر  
مخبر کندیسنه او جه تبلیغ ایندیکه یلان و نزدنه  
نسخه فایه سی قلان فی ۲۲ تشرین ثانی سنه ۳۰۴  
تاریخی و ایکیوز طقسان طقوز نوم روی جلبنا مه بی  
محکمه بیه ابر ز وریاس افندی یه تقديم اینشدر

رئیس مخایل افندی — مذکور جلبنا مه بی  
او قو تیردقدن صکره « مخبره خطاباً » اسمنی  
و بابا سنک اسمنی شهرتی سنه صنعتی قابعینی صفتی  
مذهبی ملتی محل ولادتی دائی ویام وقت  
اقامت کاهنی و متأهل او لووب او لدیغی و مظنون علیه  
فعال مشتکابه دن اول یاخود و صکره می تشخیص  
ایدو ب ایندیکنی و بر کونا خصوصی و قرابت  
صهریه و رحیمه سی وعداوتی و دوستلغی او لووب  
او لدیغی و او لدیغی حالده نه درجه ده ایدو کنی  
و دعوا و ده مدخلی و نتیجه حکمیه حصله سندن  
کرک طوغیرین طوغیری بیه و کرک بالواسطه  
منفعه و مضری او لووب او لدیغی صور دی

مخبر — اغیریده قریه سندن دولت علیه تبعه سندن  
خرستیان اور طودوقس مذهبندن و مخبر الی او ج  
یاشنده متأهل قریه مذکوره ده تولد ایلووب داعما

خدمه — مخبر مرقومی محل مخصوصه سنه  
اوتورسندر

رئیس مخایل افندی — مخبره خطاباً شمایلی  
شهرادت ایدیکز مظنون علیه دن مقصد بکر  
بومیدر .

مدعی عمومی — ادعا نامه سی مألفی تکرار آیه  
مظنون علیه کانوناً تأدیینی طلب ایتدی

مخبر غریفور — شهرادت ایدیکم مظنون علیه  
حضور محکم ده موجود اولان بوطرانده فیلودر  
دیو اکا متوجه پرمهله ده اشارت ایلدی .

مظنون علیه — مدافعته في الواقع مخبر مرقومه  
رجا ایتش ایسه ده او ده قورقدیغندن ایلو روکاوب  
یوقسه کندیسی بوکی بر فعل قبیحه بو لنزیغی  
و مذکور قوزینه که با منه مسروق منهای  
منزبوره به ویردیگی سویلدی .

رئیس مخایل افندی — مدعی عمومی و مظنون  
علیه خطاباً مخبر مرقوم کرلذاتی و کرلش شهرادتی  
علیهنه براعت اضلری اولوب اولدیغی صور دی .

مدعی عمومی و مظنون علیه — براعت اضلری  
اولدیغی جواباً سویلدیلر

مدعی عمومی و مظنون علیه — بالاده محرر  
ومضبوط افاداتی خارجنده بردیه جکلری اولدیغی  
مقام ریاست طرفندن واقع اولان سؤاله جواباً  
سویلش اولمراهه امر محاکمله نتیجه ویرلدبی  
و هیئت محکم ده ایشنن فناعت حاصل اولدیغی  
رئیس افندی افهام ایتشدر

اعضا عنکلی افندی — مخبر مرقوم غریفور ده  
حضور محکم ده ضبط ایدیلان اخباری استنطاق  
داڑه سنجه مضبوط اولان افاده سنه تمامیه موافق  
اولدیغی هیئت محکم ده خبر ویرمشدر

رئیس مخایل افندی — خدمه به خطاباً مخبری  
طرفینه ادعا و مدافعتی و اوراق متعلقه و متفرقه سی  
کاملآ بر بر نظر مطـالعه دن بکر لدکن و مدهی

رئیس مخایل افندی — خدمه به خطاباً مخبری  
یونه یعنی استهـ اعنهـ نصکره کندیلینهـ تخصیص  
ایدیلان برده اوتورسونلر

محکمـهـ جـهـ جـلـبـ اـیـدـیـلـوـبـ بـرـهـوـجـبـ ضـبـطـ مـقـرـدـاـ  
وـمـواـجـهـهـ مـعـ الـیـنـ تـحـقـیـقـ وـاسـجـوـابـ قـلـنـانـ  
قـرـیـهـ مـذـکـورـهـ فـوـرـیـجـیـسـیـ یـاـنـیـ مـوـرـیـاـوـجـوـبـانـ  
اصـنـافـدـنـ غـرـیـغـورـ بـیـقـوـ لـانـکـ اـخـبـارـ اـتـبـحـهـ مـظـنـونـ

نظـامـیـهـ سـیـ مـذـکـرـهـ اوـلـنـدـیـ

علـیـهـکـ خـانـهـ وـطـاخـانـهـ سـیـ تـحـرـیـیـهـ وـارـدـقـلـرـدـهـ  
بوـکـیـ بـوـاـفـادـهـ بـوـلـنـیـوـبـدـهـ بـالـعـکـسـ ضـایـعـ اـولـانـ  
قـوـزـینـکـ درـیـسـیـ وـلـجـیـ عـنـدـالـتـحـرـیـ بـوـلـنـدـقـدـنـصـکـرـهـ  
ـ『ـ اـمـانـ نـهـ اوـلـدـیـ اـیـسـهـ اوـلـدـیـ اللهـ اـیـچـوـنـ شـوـ فـعـلـیـ  
ـمـیدـانـهـ چـیـقاـرـمـیـهـ سـکـزـ』ـ دـیـورـجاـ وـاـسـتـحـامـ اـیـلـدـیـکـنـیـ  
ـاـخـبـارـ اـیـلـلـرـینـهـ وـمـسـرـوـقـ قـوـزـینـکـ بـهــ اـسـنـیـ دـنـجـیـ  
ـمـسـرـوـقـهـ مـنـهـایـ مـنـزـبـورـهـ اـعـطـاـ وـرـجـاـ اـیـلـدـیـکـنـیـ  
ـمـظـنـونـ عـلـیـهـ مـرـقـومـ اـقـارـ اـیـلـدـیـکـنـهـ باـقـیـلـوـرـ اـیـسـهـ  
ـمـرـقـومـ سـرـدـ اـیـلـدـیـکـیـ اوـزـرـهـ کـیـفـیـتـ خـطـاءـ  
ـوـقـوـبـولـیـوـبـ عـنـ قـصـدـوـ وـعـبـولـدـیـغـیـ اـکـلـاشـلـدـیـغـنـهـ  
ـوـضـابـطـهـ عـدـلـیـهـ صـفـیـلـهـ هـیـثـ اـخـبـارـیـهـ طـرـفـنـدـنـ  
ـتـنـظـیـمـ قـلـنـانـ ضـبـطـ وـرـقـهـلـرـیـ قـانـونـاـ مـعـبـرـ وـمـعـمـولـ بـهـ  
ـاـولـدـیـغـنـهـ وـمـسـتـنـطـقـ اـفـنـدـیـکـ قـارـ نـامـهـ سـیـلـهـ مـدـعـیـ  
ـعـمـوـمـیـ اـفـنـدـیـکـ اـدـعاـ نـامـهـ سـیـ قـانـونـهـ موـافـقـ  
ـوـنـفـسـ الـاـمـرـهـ مـطـابـقـ کـوـرـنـدـیـکـنـهـ وـفـعـلـ مـدـعـیـ بـهـ.  
ـاـیـسـهـ جـزاـقـاـنـوـنـسـامـهـ هـمـاـیـوـنـکـ اـیـکـیـوـزـ یـکـرـمـیـ  
ـدـرـدـبـحـیـ مـادـهـسـیـ حـکـمـیـ مـسـتـلـزـمـ جـنـجـهـ اـفـعـالـنـدـنـ  
ـمـعـدـدـ بـولـنـدـیـغـنـهـ وـبـنـدـ مـذـکـورـدـهـ اـیـسـهـ «ـهـرـکـیـ  
ـآـتـ وـسـاـرـیـوـلـهـ وـعـرـبـهـ وـبـنـکـ حـیـوانـاتـیـ وـکـذـلـکـ

عـوـمـیـلـتـ وـظـیـفـهـسـیـ اـیـفـاـ اـیـدـنـ پـوـلـیـسـ مـأـمـورـیـ  
ـطـرـفـنـدـنـ اـسـاـمـیـیـ کـوـسـتـرـیـوـبـ مـحـکـمـهـ جـهـ جـلـبـ  
ـاـیـدـیـلـانـ مـخـبـرـلـ تـحـقـیـقـ اـیـلـدـلـدـکـدـنـصـکـرـهـ مـحـکـمـهـ جـهـ اـیـجـابـاتـ  
ـنظـامـیـهـ سـیـ مـذـکـرـهـ اوـلـنـدـیـ

اـغـرـیدـیـهـ قـرـیـهـ سـیـ مـخـتـارـ وـاـخـتـیـارـ بـجـلـسـنـدـنـ ضـابـطـهـ  
ـعـدـلـیـهـ صـفـیـلـهـ کـلـانـ بـرـقـطـعـهـ اـخـبـارـ نـامـهـ دـوـاـلـبـاـدـهـ  
ـمـدـعـیـ عـوـمـیـلـتـ وـظـیـفـهـسـیـ اـیـفـاـ اـیـدـنـ پـوـلـیـسـ

ـمـأـمـورـیـ اـجـدـ اـفـنـدـیـکـ طـلـیـ اوـزـرـیـهـ اـسـتـنـطـاـقـ  
ـدـاـرـهـ سـبـجـهـ اـجـراـ اـیـدـیـلـانـ تـحـقـیـقـاتـ وـتـعـقـیـبـاتـ  
ـاوـزـرـیـهـ وـرـیـلـانـ سـالـفـ الذـکـرـ قـرـارـ نـامـهـ دـهـ  
ـاـغـرـیدـیـهـ لـیـ طـرـانـدـهـ فـیـلـوـزـ قـرـیـهـ مـذـکـورـهـ لـیـکـرـیـ

ـبـنـتـیـورـکـ نـامـ خـاتـونـکـ بـرـ رـأـسـ قـوـزـیـسـیـ سـرـقـتـ  
ـاـیـلـدـیـکـنـدـنـ وـفـعـلـ مـدـعـیـ بـهـ قـانـونـ جـزـانـکـ اـیـکـیـوـزـ

ـیـکـرـمـیـ درـدـبـحـیـ مـادـهـسـنـهـ تـمـاسـ اـیدـرـ اوـلـدـیـغـنـدـنـ  
ـاوـلـوـجـهـلـهـ اـجـرـایـ مـجـازـاتـ اوـلـنـسـنـهـ دـاـرـ وـمـظـنـونـ

ـعـلـیـهـ مـرـقـومـ جـوابـ مـدـافـعـیـ ذـبـحـ اـیـلـدـیـکـیـ  
ـقـوـزـیـ فـصـوـرـتـ مـخـصـوـصـهـ سـرـقـتـ اـیـشـوـبـ

ـخـطـاءـ طـاشـلـهـ اوـرـوـبـ تـلـفـ اـیـلـدـیـکـنـدـنـ ذـبـحـ  
ـاـیـلـدـیـکـنـیـ وـبـهـاـنـیـ دـنـجـیـ حـیـوانـ صـاحـبـهـسـیـ اوـلـانـ

ـمـزـبـورـهـ لـیـکـرـیـهـ اـعـطـاـ اـیـلـدـیـکـنـدـنـ بـرـائـیـ یـولـنـهـ  
ـقـرـارـ وـرـیـلـسـیـ خـصـوـصـاتـهـ مـتـدـاـرـ اوـلـوـبـ اـنـجـقـ

ـوـاقـعـ اـولـانـ مـدـعـیـ عـمـوـمـیـنـکـ طـلـیـ اوـزـرـیـهـ

# اعلان

طوار اطلاق اولان بوك وکوجك حیواناتی وزراعته متعلق آلات وادواتی و بیع و فروخت اونق اوزره کسیلوب تھیش او ناش اولاں حطب و کراستهی و طاش او جاقلنده قیرماش طاشلری دایا-اندره بولنان بالقلری و کولارده اولاں سولکاری سرقت ایزایسه برماهدن برسته يه قدر حبس اولنور و مال مسروق موجود اولدیغی حالده عیناً صاحبینه ردقلنور موجود اولدیغی صورتده دخی تضیین ایتدیریلور « دبو محمر بولندیغنه بناءً اول وجهله قرار فاماً مذکوری تصدیقاً و ادعائمهی قبولاً مظنون عليه مرقوم بریحق ماه مدتلہ حبسنه و خطباءً و قوی عبولدیغی حقنده کی ادعائمه کی تمامیه ریدنه و خرج حکم الی ومصارف محکمہ او تو ز و مخبر اجرتی ایچون المتش غروشكی جمعاً بوزرق غروشك کنديسمدن اخذ و تخصیمه قابل استیفاف اوله رق متخدأ و وجاهه في ٦ ربیع الآخر سنه ٣٠٦ وفي ٢٨ نشرین ثانی سنه ٣٠٤ تاریخنده قرار ویریلوب صورت قرار ماده قانونیه نک قرأتیله مقام ریاستدن تفهیم قلندهي .

جنایت محکمہ سنه غیاباً محکملی اجرا قلمق اوزره جنایته اتهاملرینه قرار ویرلش او لدیغندن متهم مرقومانک هرزه ده کوریلور ایسه طوتیلوب محکمہ مذکوره توفیخانه سنه تسلیلری لازمکله جکی بالجمله ضابطه عدلیه مأمورلرینک معلومی اویق اوزره اشبو اخذ و کرفت مذکرہ سی استینه-اف جنجه زدنده متشکل هیشت اتهامیه دن بالتسطیر اعطای قلندهي .

في ١٢ كانون ثانی سنه ٣٠٤

في ١٢ جاذی الاول سنه ٣٠٦  
وفي ٢ كانون ثانی سنه ٣٠٤

وزنه دار عزت افتینیک اخورنده اخناق ایله قویویه ایلش اولاں سودجی ایلیانک کیفیت اخناق و الاقندن طولایی مظنون علیهمدن اولوب مؤخرآ فرار ایش اولاں اورته بولی الا کوزلی فره قاشلی و صاصچلی تر فره بیقلی متروش چکه لی یکرمی بش یاشنده انقره لی عثمان بن اسماً-اعیل ایله اورته بولی صاری کوزلی تریقلى فره قاشلی و صاصچلی بواراق چکه لی اون طقوز یاشنده کنفریلی حسین بن محمدک فعل مذکوره جرأتلری حقنده اوراق تحقیقیده درمیان اولنان دلائل و امارات اتهاملرینه کافی کورلش و حرکتی قانون جزانک یوز یتش دردبجی ماده سی حکمی مستلزم افعال جنایته دن بولنش اولمش مرقومانک اصول محکمات جزایه قانونیک باب رابعنه فصل ثانیسنده محزمود احکامه توفیقاً درسعادت

قوز غنیقده ساکنه وكل طودورینک کریمه سی او طبیابی وعد ازدواج ایله بکرینی ازاله ایلسندن طولایی مظنون علیه بولنان یمانداپولک اوغلی یورکینک وادی فرارده بولنسندن طولایی کانون ثانینک یکرمی دردبجی صـالی کوننه یازیلان چلبـامـه محکمـه دیوانـخـانـه سـنه تعـلـیـق قـلـنـدـیـغـنـدـن یوم مذکورده مرقوم یورکی محکمہ به کلـدـیـکـی تقدیرده حقنده عـلـنـاـعـمالـه غـیـابـیـه اـجـراـ اـولـنـهـجـنـی اـعلـانـ اـولـنـورـ .

في ٢ كانون ثانی سنه ٣٠٤

زدنده متشکل هیئت اتهامیه دن بالتنظيم اعطای قلندهي .

في ١٢ جاذی الاول سنه ٣٠٦  
وفي ٢ كانون ثانی سنه ٣٠٤

in ١٢ جاذی الاول سنه ٣٠٦  
in ٢ كانون ثانی سنه ٣٠٤

یکریجی سکنیجی صالح کونه یازیلان جلبنامه  
محکمہ دیوانخانه سنہ تعلیق قلمش اولدیندن  
یوم مذکورہ مرقوم محکمہ ده حاضر بولندیغی  
تقدیره حقنده علناً معاملہ غایبیه اجرا  
اولندهجی اعلان اولنور ۰

فی ۱۰ کانون ثانی سنہ ۳۰۴

سلیمانیه قشله همایونت ده ارامساز سواری برنجی  
الایک دردنبی بلوکنک ایکنیجی اونباشینک نفری  
سیوا سلی بیرام بن یوسف اغایی ضرب ایتلر ندن  
طولاپی مظنون علیه بولنان واسکدارد بقلوابی  
چرانگی قسطمونیلی قدری واحد حقنده یازیلان  
جلبنامه اوزرینه مرقومونک اقامه کاهلرنده بولنه ۰  
مدقولی بیلدیرلش ومارنک یدنبی صالح کونه  
تنظيم اولنان جلبنامه اصولاً محکمہ دیوانخانه سنہ  
تعلیق قلمش اولغلله یوم مذکوره مرقومان  
محکمہ ده حاضر بولندقولی تقدیره حقنده  
معامله غایبیه اجرا اولندهجی اعلان اولنور ۰

و فی ۱۰ کانون ثانی سنہ ۳۰۴

قصاب یانی ناکونامونک ۹۶ نومرسیله مقید  
اولان اعلام مو جنجه یورکی استاوروں النجی  
داڑه بله دن مصدق سند منظوقنجه اشترا  
ایدوب بدستانی حاجی علی بک ایله زوجه سی  
امینه چدونه خانم عهدملینه فراغنک اجراسنه  
محبور اولدینی غلطه ده قومیسیون خانی تختنده  
واقع بش نومرسیله مرقم مقدماقصاب والیوم شمسيه  
بحی دکانک نصف حصہ شایعه سی مو حی اليه مانک  
بربرینی متعاقباً و قو عوقاتلرینه مبنی وارثی حافظ  
محمد علی افسدی طرفندن و قوعبولان استدعا

قاضی قریه سنده اورمان مأموری حاصم افندینک  
صدندالنی سرقت اینسنندن طولاپی مظنون علیه بولنان  
هرقی قریه لی فوجی پلیزونک او غلی صندالجی  
انطاشه ارسال اولنان جلبنامه اوزرینه مرقومونک  
قریه مرقومده اولدینی بیلدیرلش و شباطک

کیوه قضائیک اقصیار ناحیه سنہ تابع صوندول  
قریه سندن قدری او غلی احتجاج قضاۓ مذکور بدایت  
محکمہ سندن ویریلان فی ۱۲ ربیع الاول سنہ ۳۰۶  
تاریخلو اعلام مو جنجه قریه منبوره دن شاملی  
او غلی کریمیه فاطمہ شریفه خاتون ذمنه ده  
الاجنی اولان مبالغ معلومه نک تأمین استیفا سیچون  
دانه طرفندن تخت بجزه الدیریلان قریه منبوره  
واقع برقطعه یکریجی دونم تلا و خبره له نام محمله  
الی دونم وبائی با غلر نام محمله اوچ دونم باع  
واوه نام محمله درت دونم تلا و حصار اوستنده واقع  
یدی دونم تر لانک تاریخ اعلاندن اون بش کون  
صکره بالزایدہ فروختنہ تشبت اولنہ جق کیوه  
بدایت محکمہ سی اجرا مأمور لغدن اعلان  
اولنور ۰

فی ۱۳ شباط سنہ ۳۰۴

ذیخنا خانمک ۱۲۵ نومرسیله اعلام مو جنجه بقال  
صودیه محکوم به دینی اولان معلوم المقادار  
مبالغک تسویه سی ضمینه قوری چشمیه قریه سنده  
وجاده سنده واقع یکریجی اوچ نومرسیله برباب  
ساحلخانه ده متصرف اولدینی نصف حصہ  
شایعه سنک نصفی یعنی ربع حصہ ساحلخانه  
بالزایدہ الی بیک بشیوز غروش بدل ایله طالبی  
عهدہ سنده تقریلیدیکنندن تاریخ اعلاندن اعتباراً  
او تو ز برکون ظرفنده بدل مذکور اوزرینه  
بوزده بش ضمیله طالب اولنلرک بک او غلی بدایت  
محکمہ سی اجرا مأمورینه مراجعت ایتلری اعلان  
اولنور ۰

فی ۱۶ کانون اول سنہ ۳۰۴

فی ۱۷ جاذی الآخرہ سنہ ۳۰۶  
فی ۶ شباط سنہ ۳۰۴

کیوه قضائیک اقصیار ناحیه سنہ تابع صوندول  
اعلاندن اعتباراً اون بش کون صکره بالزایدہ  
فروخت اولندهجی بک او غلی بدایت محکمہ سی  
اجرا مأمورینه جانبندن اعلان اولنور ۰

# قاضی موسیٰ حسین

با جمله قوانین و نظمات دولتیه مستعمل اصطلاحات  
ایله ترکه و اوقاف مثلاً ورثیت و فصلی محکم شرعیه به  
حائمه خصوصانه متعلق اصطلاحات تعريف  
و تفصیلی و برچوق مسائل قانونیه و حقوقیه  
حاوی اوله رق مكتب حقوق شاهانه دن ماذون  
حسین غالب افندی نشر ایش او لدیغی از  
مذکور موجب استفاده کورلش او لغله مأمورین  
عدیمه به و با جمله منسوبین علم حقوقه تو صیه  
اولنور .

افندی مویی اليهک جمع و تلفیق ایش او لدیغی  
مقررات مهمه نام کتاب دخی مسائل جزاییه ایله  
مواد حقوقیه و تجارتیه متعلق محکمه تمیز دن  
صدور ایدن قرارلک خلاصه ریزی حاوی اولوب  
جزو جزو نشر اولنقده در .

شیله قضیه اسنک فوجه قریبه سی اهالیسندن امام  
او غلی مصطفی نک مذکور شیله واسکدار بدایت  
محکمه زندن بدایت آ و استینافاً استحصه ال ایلش  
او لدیغی ایکی قطعه اعلام موجبنجه مذکور  
شیله نک حاجی قاسم محله سی اهالیسندن همت  
او غلی احمد ذمته نک محاکوم به معلوم المقدار  
مصارفات محکمه نک تامین استیفاسی ضمته داینک  
طلب و استدعاسی او زرینه تحت بجزه الدبریلان  
و مرقوم احمد پاطاپو تحت تصرفندہ بولنان  
قریبه هزبوره جوارنه بر طرف جنار او غلی  
حاجی حسین قوریسی و دیکر طرف دلی حسن او غلی  
محمد امین و دیکر طرف کنج عثمان او غلی مصطفی  
تلاری و دیکر طرف بنه مرقوم دلی حسن او غلی  
محمد امینک بطمال اراضیسی ایله محدود تخمیناً  
یلدی دونم مقداری قوریسند بوندن اون بش  
کون صکره هزایده سنه تشیث اولنده جغی شیله  
اجرا دائرة سندن اعلان اولنور .

في ٢٠ جمادی الآخر سنہ ٣٠٦

و في ٩ شعباط سنہ ٣٠٤